



ご案内

Information



サービス

Please call us anytime. We are here to serve your needs.

チェックイン・チェックアウト

チェックインは午後 2 時から、チェックアウトは午前 10 時でございます。

お荷物預かり・大型貴重品

フロントカウンターへお持ちください。お預かりいたします。

浴衣

フロント前に特大サイズやお子様用浴衣もご用意しております。

客室金庫

客室内に設置している金庫のダイヤル番号は、必ずお客様が管理をお願いいたします。

客室からの国内通話

【0】を押して発信音を確かめてからダイヤルしてください。

他の客室との通話

お部屋番号をそのままダイヤルしてください。

Wi-Fi

無料 Wi-Fi がご利用可能でございます。SSID は【TAKIMOTOINN】、パスワードは不要です。
Wi-Fi（公衆無線 LAN）利用によって生じたあらゆる損害について当館は一切の責任を負いません。

自動販売機

飲料の自動販売機はフロントロビーにございます。

Check-In / Check-Out

Check-In is from 2:00 p.m. Check-Out is by 10:00 a.m.

Cloak

The Cloak is located beside Reception for your convenience.

YUKATA

For Extra Large YUKATA bathrobes (180 cm ~ 195 cm) please call reception.
Children's YUKATA are available at the lobby.

Room Safe

Please keep the safe dial number on your person.

Domestic Calls

Dial '0' and wait for the dial tone. Then dial your number.

In-house Calls

Dial...room number

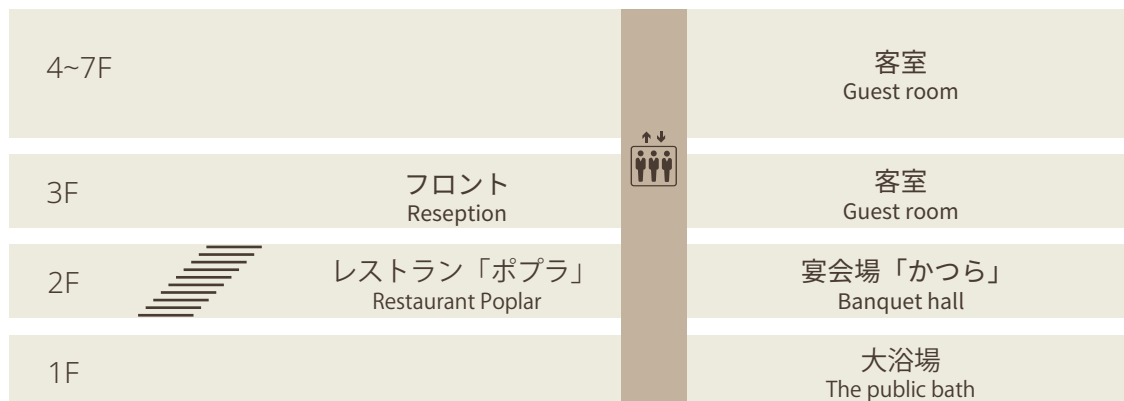
Wi-Fi

Free wi-fi access is available in this Building. SSID: TAKIMOTOINN, password is not required.
Caution: The guest wi-fi connection is open access. Takimoto Inn is not liable for any activity or loss of information that may result from its use.

Vending machine

There are beverage vending machines at the Lobby.

館内案内 Floor plan



第一滝本館の温泉天国

Onsen Heaven in Takimotokan



第一滝本館の大浴場がご利用いただけます
Enjoy the Onsen heaven of Takimotokan.

大浴場営業時間

The Grand Bath opening hours

大浴場内湯 24時間
The Grand Bath hours a day

露天風呂・サウナ・ミストサウナ 5:00～24:00
Outdoor baths, Saunas

ルームキーをお持ちの上、お気軽にご利用ください。

※フェイスタオル・バスタオルは大浴場入口カウンターでお受け取りください。

Please bring your room key.

*Please pick up your bath and face towels at the onsen entrance.



プレイゾーン 9:00～22:00
Swimming pool: Fun with water for all

25メートルの温水プールやウォータースライダー等
水着着用で、ご家族でお楽しみいただけるプレイゾーンです。
ジャグジーからは地獄谷を一望できます(冬季は閉鎖します)。
大浴場前で水着の貸し出しも行っております。

Swimming pool offers fun for the whole family, with
indoor 25-meter pool, wading pool and water slide.
There is also an outdoor jacuzzi. You need to wear a
swimsuit in the Playzone. If you don't have one, you
can rent one in front of the changing rooms.

滝本イン館内の大浴場について

The public bath in Takimoto Inn.

大浴場営業時間 14:00～10:00
The public bath opening hours

客室のタオルをお持ちください。

Please bring your room towel.



施設のご案内

Shops and Restaurants

滝本イン at Takimoto Inn

レストラン ポプラ

Restaurant Poplar



2階のレストラン「ポプラ」でビュッフェスタイルのお食事を提供しています。地元北海道の食材を中心に、和食、洋食とバラエティ豊かな品揃えでお子様連れのお客様にも好評です。

Takimoto Inn provides buffet-style meal in the Poplar Restaurant on the 2nd floor. The buffet style offers a selection of Japanese and Western dishes with a focus on local ingredients, so there is sure something to excite all taste buds, as well as satisfy children.

第一滝本館 at Takimotokan

おみやげ処
湯の街
Souvenir Shop **Yunomachi**
OPEN 8:00 ~ 11:00 / 14:00 ~ 22:00
休日・祝祭日 Weekends and Holidays
8:00 ~ 22:00
内線 / Ext.91141



本館 1 階 Main Building 1F

第一滝本館オリジナル商品から、登別名物、雑貨や食料品類をお取り扱いしております。お買い上げ品の地方発送も承ります。

Original Takimotokan products, Noboribetsu specialties, food, drinks and sundries are available in Yunomachi.

ラウンジ
はまなす
Lounge **Hamanasu**
OPEN 8:00 ~ 12:00 / 14:00 ~ 17:00
(軽食 Snack L.O.16:30)



本館 1 階 Main Building 1F

自然光を受け入れる、ゆったりとしたスペースで寛ぎのひとときを。エスプレッソやソフトドリンク、ソフトクリームも人気です。

Enjoy a relaxing time in this light and airy lounge. The soft-serve ice cream is popular, as are the espresso, and soft drinks.

le CelebiSu

エステティックサロン
「ラ・セレイブス」
Aesthetic salon le Celebisu
OPEN 15:30 ~ 23:00
内線 / Ext.91142



大浴場 EV ホール前 In front of Onsen elevator

湯めぐりの後はアロマエステやリラクゼーションで心もリラックスしてください。
当日 15:00 より、内線電話でご予約を承ります。

How to make an appointment:
Reservations can be made on Ext. 91142 from 15:00 on the day.

第一滝本館 本館B1階 わくわく広場

Main Building B1F Amusement Square in Takimotokan

新型コロナウイルス対策のため、一部営業時間を変更している場合がございます。最新情報はフロントにお尋ねください。

Some business hours may be changed due to COVID-19. For the latest information, please check at reception.



Piano salon **MISTY**

OPEN 19:00 ~ 22:00



ウィスキーやクラフトビールをお楽しみください。
ノーチャージでご利用いただけます。

Enjoy a selection of rare whiskeys, cocktails and Hokkaido craft beer.

No cover charge.

※事前予約制です

*Reservation required



Hostess bar **DREAM**

OPEN 19:00 ~ 22:00



カジュアルなカラオケスナックです。
大型スクリーンを設置したホールと
20名様までご利用可能な個室が2室ございます。

A fun, casual karaoke snack bar.

The main space features an extra-large screen.

Two private rooms are available for parties of up to 20.

※事前予約制です

*Reservation required

いでゆそば

Japanese cuisine **Ideyu**

OPEN 11:30 ~ 14:00 / 18:00 ~ 22:00
(L.O. 21:45)

内線 / Ext.91215



滝本の板前がおもてなし。
お食事や酒の肴を豊富に揃えお待ちしております。
蕎麦はこだわりの更科です。

Casual lunch and evening dining and drinks featuring exciting dishes created by Takimotokan's executive chef, with soba a specialty.

ラーメン 味自慢

Ramen restaurant **Ajijiman**



休業中

Temporary closure

GAME PLAZA

ゲームプラザ

Game Plaza

OPEN 8:00 ~ 21:45



ご家族皆さまで盛り上がるゲーム機が多数！
朝からたっぷり遊べます。

A range of game machines to keep kids and families engaged. Open from early morning.

人気おみやげ案内

Our special souvenir gift selection

おみやげ処
湯の街
Yunomachi Souvenir Shop

OPEN 8:00 ~ 11:00 / 14:00 ~ 22:00

休日・祝祭日 Weekends and Holidays 8:00 ~ 22:00



金箔まんじゅう

Kinpaku Manju

客室で提供中♪

第一滝本館
オリジナル
Takimotokan Original

黒糖を使用した生地金箔が映える
おまんじゅうです。
たっぷり詰めたこしあんには栗を
散りばめています。

“Kinpaku manju” is a cake that is provided
in the room.
Please enjoy the scent of brown sugar
and red bean jam,
chestnut taste topped with gold leaf.

9 個入 pieces	¥864
15 個入 pieces	¥1,296

第一滝本館
オリジナル
Takimotokan Original



水まんじゅう(※)
Bean Jam Jellies

6 個入 pieces	¥648
12 個入 pieces	¥1,296

第一滝本館
オリジナル
Takimotokan Original



たきまる人形
Takimaru Soft Toy

31cm

¥2,970

第一滝本館
オリジナル
Takimotokan Original



滝本入浴剤
Natural Onsen Bath Salts

500g	¥1,200
------	--------

(※) 夏季限定商品です。 Summer special item

第一滝本館
オリジナル
Takimotokan Original



たきまる ぷち煎餅
Takimaru Assorted Rice Crackers

100g入

¥756

第一滝本館
オリジナル
Takimotokan Original



小鬼のさくさくラングドシャ
(ミルク / ホワイト)
Takimotokan Original Langue de Chat

12 個入 biscuits

¥648



登別ブランド
Noboribetsu
Special



とろ〜りプリン
Creamy Custard Pudding

1 本 bottle

¥350

登別ブランド
Noboribetsu
Special



元祖わさび漬
Wasabi in Sake Lees

10 個入 pieces

¥1,080

登別ブランド
Noboribetsu
Special



OV9フェイスマスク
OV9 Beauty Pack

3 枚入 sheets

¥1,540



浴衣掛けで
気軽にみやげ選び♪

お買い物はお部屋番号とサインだけでも可能です。
チェックアウト時にフロントにてご精算いただけます。

Shopping is casual and easy!

Shop in your yukata, charge to your room number
and sign, then pay at check-out.

お得な送料サービス Special discounts on deliveries within Japan

税込 8,800 円以上のお買い上げ → 1 か所分 送料 半額

税込 12,100 円以上のお買い上げ → 1 か所分 送料 無料

- ・対象は売店「湯の街」でご購入の商品に限ります。
- ・不要のお荷物も同梱して発送できます。
- ・箱やクール便料金は別途承ります。
- ・沖縄県や離島に発送の場合はスタッフにお問合せください。
- ・配送はクロネコヤマト便にて行います。



Japan.
Tax-free
Shop

Many tax free items are available in the Yumomachi Souvenir Shop, Main Building 1F. Save on a special gift to remember your visit to Takimotokan.

在本館大厅一楼的商店内能办理免税的手续。商店内设有专门的免税系统,能方便您更快捷,更简单的购物。

본관 로비 1층 매점에서 면세상품을 구입하실 수 있습니다.

価格は消費税込です tax included

ラ・セレヴィス エステティックメニュー

男女
利用可



アロマボディ

オールハンドによる丁寧な施術で、癒しの時間を心ゆくまで。

	90分	¥16,500
	60分	¥11,550
	40分	¥7,700

アロマボディ&フェイシャル

温泉との相乗効果で、つるつるしっとりのお肌が手に入る贅沢な時間を。

	アロマボディ60分とアロマフェイシャル60分のコース	
	120分	¥20,900
	アロマボディ60分とアロマフェイシャル30分のコース	
	90分	¥16,500

アロマフェイシャル

心地よい香りに包まれながらオールハンドによるトリートメントを。

	60分	¥11,550
	40分	¥7,700

オプション

オイルアップグレード

スクワランオイル	¥1,650
アルガンオイル	¥3,300

フェイシャルパックオプション

タラソクレイパック(角質ケア)	
ブライトニングパック(透明感)	
リバイタパック(潤いとハリ)	各¥2,200

※妊娠中のお客様は、お身体に負担がかけると考え施術をお断りさせていただいております。
※施術中は、電話に出られない場合がございます。予めご了承ください。

表示価格は税込です。

le Celebisu Aesthetic Menu

Aroma body massage

躯体精油芳香疗法 아로마 바디

A gentle hand massage to relax and ease tensions whilst inhaling the special aroma of the oils.

请享受精心护理的愈合时间。

손을 통한 세심한 시술로 치유의 시간을 마음껏 즐길 수 있습니다.



90 mins

¥ 16,500

60 mins

¥ 11,550

40 mins

¥ 7,700

Aroma body & facial massage

躯体精油芳香疗法 & 面部精油芳香疗法

아로마 바디 & 아로마 페이스

The synergistic effect of this course and bathing in onsen will give you smooth and moist skin.

此过程与在温泉中沐浴的协同作用将使您的皮肤光滑而湿润。

온천과의 시너지 효과로 반들반들 촉촉한 피부를 위한 특별한 시간을 즐기십시오.

120 mins

¥ 20,900

Aroma body massage 60 mins + facial massage 60 mins

躯体精油芳香疗法 60 分钟 + 面部精油芳香疗法 60 分钟

아로마 바디 60분 + 아로마 페이스 60분

90 mins

¥ 16,500

Aroma body massage 60 mins + facial massage 30 mins

躯体精油芳香疗法 60 分钟 + 面部精油芳香疗法 30 分钟

아로마 바디 60분 + 아로마 페이스 60분

※ Also available for men.

※ Because of the intensity of the treatments, we cannot accept pregnant clients.

※ 很抱歉我们不为孕妇提供服务。

※ 임신 중이신 고객님은 신체에 부담이 갈 수 있기 때문에 시술을 거절하고 있습니다.

Aroma facial massage

面部精油芳香疗法 아로마 페이스

The special scent enhances the gentle healing and relaxation for this massage.

一种手部护理, 可提供愈合时间并散发宜人的香味。

기분 좋은 향기와 함께 손에 의한 트리트먼트로 치유의 시간을 제공합니다.



60 mins

¥ 11,550

40 mins

¥ 7,700

Option

选项 옵션

Oil upgrade

美容油升级 에스텍 오일 업그레이드

Squalane oil

角鲨烯油

스쿠알렌 오일

¥1,650

Argan oil

摩洛哥坚果油

아르간 오일

¥3,300

Facial mask option

面膜选项 페이스 팩 옵션

Thalasso clay pack (exfoliation)

海水浴泥包 (角蛋白护理)

탈라소 클레이 팩 (각질 케어)

Brightening pack (skin brightening)

提亮包装 (透明)

브라이트닝 팩 (투명감)

Revita pack (moisturizing and firming)

Revita Pack (保湿紧肤)

리바이탈 팩 (보습과 탄력)

each ¥2,200

Tax included 价格已包括消费税10% 가격은 10%세금포함입니다.

ラ・セレヴィス リラクゼーションメニュー

男女
利用可



整体(全身のもみほぐし)

衣服を着たままの状態、全身の筋肉を心地よい強さで直接揉みほぐします。



おまかせロングコース

お身体をまんべんなくほぐせる人気コースです!
(全身もみほぐし+フットケア+ヘッドケア)

100分 ¥12,100

80分 ¥9,900

60分 ¥7,700

40分 ¥5,500

足のつぼ

クリームを使って足のつぼや筋肉に、心地よい強さで刺激を与えます。
強さは調整できます。



40分 (ふくらはぎ含む) ¥5,500

20分 (足首まで) ¥3,300

頭のつぼ

頭が疲れの方に。各コースと組み合わせると更に効果的です。

30分 ¥4,400

20分 ¥3,300

※妊娠中のお客様は、お身体に負担がかかると考え施術をお断りさせていただいております。
※施術中は、電話に出られない場合がございます。予めご了承ください。

表示価格は税込です。

le Celebisu Relaxation Menu

Full body massage

全身肌肤

전신 손맛사지

With your clothes on, you'll receive a pleasantly strong full body massage and kneading of the muscles.

隔着衣服, 以舒适的强度直接推拿全身肌.

옷을 입은 상태로 전신의 근육을 아프지 않은 정도의 힘으로 직접 주무릅니다.



100 mins ¥12,100

A popular course that massages the whole body.
[Including whole body massage + foot care + head care]

这是一门受欢迎的课程, 可让您均匀地放松身体.

[包括全身按摩+足部护理+头部护理]

신체를 골고루 마사지 인기 코스입니다.

[전신 전나무 풀어 + 풋 케어 + 헤드 케어]

80 mins ¥9,900

60 mins ¥7,700

40 mins ¥5,500

Foot reflexology treatment

足部穴位疗法

풋 리플렉솔로지

Cream is applied to the feet, and the reflex points and muscles stimulated by pleasantly strong pressure.

使用乳霜, 给予脚部穴道与肌肉恰到好处的刺激, 缓解脚部疲劳 (可调整力道强度).

크림을 사용하여 다리의 경혈과 근육에 알맞은 정도로 자극을 주어 다리의 피로를 풀어드립니다 (강도 조정 가능합니다).



40 mins ¥5,500

Including calf massage

包括小腿按摩

종아리 마사지도 포함됩니다

20 mins ¥3,300

Head care

头肩颈推拿

머리 케어

Popular course for whole body aroma treatment

全身精油芳香疗法的人气套餐

전신을 모조리 아로마트리트먼트하는 인기 코스입니다!

30 mins ¥4,400

20 mins ¥3,300

※ Also available for men.

※ All services are for relaxation only, and are not medical in nature.

※ Because of the intensity of the treatments, we cannot accept pregnant clients.

※本店疗程以放松为目的, 非医疗行为。

※ 很抱歉我们不为孕妇提供服务。

※ 본점의 시술은 릴렉세이션을 목적으로 하고 있으며 의료 행위는 행하지 않습니다.

※ 임신 중이신 고객님의 신체에 부담이 갈 수 있기 때문에 시술을 거절하고 있습니다.

Tax included 价格已包括消费税10% 가격은 10%세금포함입니다.

宿泊約款

- (適用範囲)

第1条

1.当館が宿泊客との間で締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めのない事項については、法令又は一般に確立された慣習によるものとする。

2.当館が、法令及び慣習に反しない範囲で特約に応じたときは、前項の規定にかかわらずその特約が優先するものとする。

(宿泊契約の申込み)

第2条

1.当館に宿泊契約の申込みをしようとする者は、次の事項を当館に申し出ていただきます。

(1)宿泊者名

(2)宿泊日及び到着予定時刻

(3)宿泊料金(原則として別表第1の基本宿泊料による)

(4)その他当館が必要と認める事項

2.宿泊客が、宿泊中に前項第2号の宿泊日を超えて宿泊の継続を申し入れた場合、当館はその申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申し込みがあったものとして処理します。

(宿泊契約の成立等)

第3条

1.宿泊契約は 当館が前条の申し込みを承諾したときに成立するものとする。ただし当館が承諾をしなかったことを証明したときは、この限りではありません。

2.前項の規定により宿泊契約が成立したときは 宿泊期間(3日を超えるときは3日間)の基本宿泊料を限度として当館が定める申込金を 当館が指定する日までにお支払いいただきます。

3.申込金は まず 宿泊客が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第6条及び第18条の規定を適用する事態が生じたときは 違約金に次いで賠償金の順序で充当し 残額があれば第12条の規定による料金の支払いの際に返還します。

4.第2項の申込金を同項の規定により当館が指定した日までにお支払いいただけない場合は宿泊契約はその効力を失うものとする。ただし、申込金の支払期日を指定するに当たり当館がその旨を宿泊客に告知した場合に限ります。

(申込金の支払いを要しないこととする特約)

第4条

1.前条第2項の規定にかかわらず、当館は、契約の成立後同項の申込金の支払いを要しないこととする特約に応じることがあります。

2.宿泊契約の申し込みを承諾するに当たり、当館が前条第2項の申込金の支払いを求めなかった場合及び当該申込金の支払期日を指定しなかった場合は 前項の特約に応じたものとして取り扱います。

(宿泊契約締結の拒否)

第5条

1.当館は、次に掲げる場合において、宿泊契約の締結に応じないことがあります。

(1)宿泊の申し込みが、この約款によらないとき。

(2)満室により客室の余裕がないとき。

(3)宿泊しようとする者が 宿泊に関し 法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき。

(4)宿泊しようとする者が、次のイからハに該当すると認められるとき。

イ、暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律(平成3年法律第77号)第2条第2号に規定する暴力団(以下「暴力団」という)、同条第2条第6号に規定する暴力団員(以下「暴力団員」という)、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力

ロ、暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき

ハ、法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるもの

(5)宿泊しようとする者が、他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。

(6)宿泊しようとする者が、伝染病者であると明らかに認められるとき。

(7)宿泊に関し暴力的要求行為が行われ 又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき。

(8)天災、施設の故障、その他やむを得ない事由により宿泊させることができないとき。

(9)北海道旅館業法施行条例11条の規定する場合に該当するとき。

(宿泊客の契約解除権)

第6条

1.宿泊客は、当館に申し出て、宿泊契約を解除することができます。

2.当館は、宿泊客がその責めに帰すべき事由により宿泊契約の全部又は一部を解除した場合(第3条第2項の規定により当館が申込金の支払期日を指定してその支払いを求めた場合であって その支払いより前に宿泊客が宿泊契約を解除したときを除きます。)は別表第2に掲げるところにより 違約金を申し受けます。ただし 当館が第4条第1項の特約に応じた場合にあっては、その特約に応じるに当たって、宿泊客が宿泊契約を解除したときの違約金支払義務について、当館が宿泊客に告知したときに限ります。

3.当館は、宿泊客が連絡をしないで宿泊日当日の午後8時(あらかじめ到着予定時刻が明示されている場合は、その時刻を2時間経過した時刻)になっても到着しないときは、その宿泊契約は宿泊客により解除されたものとみなし処理することがあります。

(当館の契約解除権)

第7条

1.当館は、次に掲げる場合においては、宿泊契約を解除することがあります。

(1)宿泊客が宿泊に関し法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき、又は同行行為をした として認められるとき。

(2)宿泊客が次のイからハに該当すると認められるとき。

イ、暴力団、暴力団員、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力

ロ、暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき

ハ、法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるもの

(3)宿泊客が他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき。

(4)宿泊客が伝染病者であると明らかに認められるとき。

(5)宿泊に関し暴力的要求行為が行われ 又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき。

(6)天災等不可抗力に起因する事由により宿泊させることができないとき。

(7)北海道旅館業法施行条例11条の規定する場合に該当するとき。

(8)寝室での寝たばこ、消防用設備等に対するいたずら、その他当館が定める利用規則の禁止事項(火災予防上必要なものに限る。)に従わないとき。

2.当館が前項の規定に基づいて宿泊契約を解除したときは、宿泊客がいまだ提供を受けていない宿泊サービス等の料金はいただきます。

(宿泊の登録)

第8条

1.宿泊客は、宿泊日当日、当館のフロントにおいて、次の事項を登録していただきます。

(1)宿泊客の氏名、年令、性別、住所及び職業

(2)外国人にあっては、国籍、旅券番号、入国地及び入国年月日

(3)出発日及び出発予定時刻

(4)その他当館が必要と認める事項

2.宿泊客が第12条の料金の支払いを、旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等通貨に代わり得る方法により行おうとするときは、あらかじめ、前項の登録時にそれらを呈示していただきます。

(客室の使用時間)

第9条

1.宿泊客が当館の客室を使用できる時間は、午後2時から翌朝10時までとします。ただし、連続して宿泊する場合においては 到着日及び出発日を除き 終日使用することができます。

2.当館は、前項の規定にかかわらず、同項に定める時間外の客室の利用に応じることがあります。この場合、1時間超過迄を限度とし、1室あたり2,200円(税込)の追加料金を申し受けます。

(利用規則の遵守)

第10条

1.宿泊客は 当館内においては 当館が定めて館内に掲示した利用規則に従っていただきます。

(営業時間)

第11条

1.当館の主な施設等の営業時間は 備付けパンフレット、各所の掲示、客室内のサービスデスク等にて案内いたします。

2.営業時間は、必要やむを得ない場合には臨時に変更することがあります。その場合には、適当な方法をもってお知らせします。

(料金の支払い)

第12条

1.宿泊客が支払うべき宿泊料金等の内訳は、別表第1に掲げるところによります。

2.前項の宿泊料金等の支払いは、通貨又は当館が認めた旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等これに代わり得る方法により、宿泊客の出発の際又は当館が請求した時、フロントにおいて行っていただきます。

3.当館が宿泊客に客室を提供し、使用が可能になったのち 宿泊客が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。

(当館の責任)

第13条

1.当館は 宿泊契約及びこれに関連する契約の履行に当たり、又はそれらの不履行により宿泊客に損害を与えたときは その損害を賠償します。ただし、それが当館の責めに帰すべき事由によるものでないときは、この限りではありません。

2.当館は 消防機関から適マークを受領しておりますが、万一の火災等に対処するため、旅旅賠償責任保険に加入しております。

(契約した客室の提供ができないときの取扱い)

第14条

1.当館は 宿泊客に契約した客室を提供できないときは 宿泊客の了解を得て できる限り 同一の条件による他の宿泊施設をあつ旋するものとします。

2.当館は 前項の規定にかかわらず他の宿泊施設のあつ旋ができないときは 違約金相当額の補償料を宿泊客に支払い その補償料は損害賠償額に充当します。ただし 客室が提供できないことについて 当館の責めに帰すべき事由がないときは 補償料を支払いません。

(寄託物等の取扱い)

第15条

1.宿泊客がフロントに預けになった物品又は現金並びに貴重品について、滅失、毀損等の損害が生じたときは それが 不可抗力である場合を除き 当館は その損害を賠償します。ただし 現金及び貴重品については 当館がその種類及び価額の明告を求めた場合であって 宿泊客がそれを行わなかったときは 当館は15万円を限度としてその損害を賠償します。

2.宿泊客が、当館内にお持込みになった物品又は現金並びに貴重品であってフロントにお預けにならなかったものについて、当館の故意又は過失により滅失、毀損等の損害が生じたときは、当館は その損害を賠償します。ただし、宿泊客からあらかじめ種類及び価額の明告のなかったものについては、当館に故意又は重大な過失がある場合を除き15万円を限度として当館はその損害を賠償します。

(宿泊客の手荷物又は携帯品の保管)

第16条

1.宿泊客の手荷物が 宿泊に先立って当館に到着した場合は、その到着前に当館が了解したときに限って責任をもって保管し 宿泊客がフロントにおいてチェックインする際お渡しします。

2.宿泊客がチェックアウトしたのち、宿泊客の手荷物又は携帯品が当館に置き忘れられていた場合において その所有者が判明したときは、当館は 当該所有者に連絡をするともにその指示を求めるものとします。ただし、所有者の指示がない場合又は所有者が判明しないときは、発見日を含め7日間保管し その後最寄りの警察署に届けます。

3.前2項の場合における宿泊客の手荷物又は携帯品の保管についての当館の責任は 第1項の場合にあっては前条第1項の規定に、前項の場合にあっては同条第2項の規定に準じるものとします。

(駐車場の責任)

第17条

1.宿泊客が当館の駐車場をご利用になる場合 車両のキーの寄託の如何にかかわらず 当館は 場所をお貸しするものであって 車両の管理責任まで負うものではありません。ただし 駐車場の管理に当たり 当館の故意又は過失によって損害を与えたときは その賠償の責めに任せます。

(宿泊者の責任)

第18条

1.宿泊客の故意又は過失により当館が損害を被ったときは、当該宿泊客は当館に対し その損害を賠償していただきます。

(合意管轄)

第19条

1.本約款に関して紛争が生じた場合には、当館本店所在地を管轄する地方裁判所を第一審の専属的合意管轄裁判所とすることに合意していただきます。

別表第1. 宿泊料金等の内訳(第2条第1項及び第12条第1項関係)

支 宿 払 づ 者 が 必 ず し る 総 額	内 訳	
	①基本宿泊料(室料＋夕朝食料)	
	②追加飲食	
	③税金 イ、消費税 ロ、入湯税(大人1名につき300円)	

備考 1.子供料金は小学生以下に適用し、大人に準じる食事と寝具等を提供したときは大人料金の70%、子供用食事と寝具を提供したときは50%、寝具のみを提供したときは税込4,400円をいただきます。寝具及び食事を提供しない幼児については税込2,200円をいただきます。

別表第2. 違約金(第6条第2項関係)

契約解除 通知を受けた日	契約申込室数		
	7 室 未 満	7 室 以 上	15 室 以 上
不 泊	100 %	100 %	100 %
当 日	100 %	100 %	100 %
前 日	80 %	80 %	80 %
3 日 前	50 %	50 %	80 %
7 日 前	20 %	50 %	50 %
14 日 前	—	20 %	50 %
21 日 前	—	—	20 %

注意 1. %は、基本宿泊料に対する違約金の比率です。
2.契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず、1日分(初日)の違約金を収受します。
3.7室以上の一部について契約の解除があった場合、宿泊の10日前(その日より後に申込みをお引き受けした場合にはそのお引き受けした日)における宿泊人数の10%(端数が出た場合には切り上げる。)にあたる人数については、違約金はいただきます。

V202107C

Accommodation Contract (General Terms and Conditions)

Article 1 - Scope of Application

- 1. The Accommodation Contract and related contracts to be concluded between Dai-ichi Takimotokan hereafter referred to as 'Ryokan' and the Guest shall be based on this Contract under the following terms and conditions of our Contract. Any matter not stipulated in this Contract shall be governed by ordinance and generally established practice.
- 2. When our Ryokan has agreed to conclude a Special Contract without conflicting with ordinance and established practice, the said Special Contract shall prevail.

Article 2 - Application for an Accommodation Contract

- 1. The Guest who intends to apply to our Ryokan for an Accommodation Contract will be required to provide our Ryokan with the following particulars:
 - (1) Name(s) of Guest(s) to be registered.
 - (2) Date(s) scheduled for overnight stay and estimated time of arrival.
 - (3) Accommodation charge (according, in principle, to the basic accommodation charges described in the attached Schedule I).
 - (4) Other information considered necessary by our Ryokan.
- 2. In the case that the Guest has requested, during his/her stay, an extension of an overnight stay beyond the date described in the preceding Paragraph (2) above, our Ryokan shall handle his/her request as a new application for an Accommodation Contract which has been made at the point in time when the said request has been made.

Article 3 - Approval, etc. of the Accommodation Contract

- 1. The Accommodation Contract shall be considered to have been approved at the time when our Ryokan has accepted the application described in the preceding Article, unless our Ryokan has certified that our Ryokan has not accepted the said application.
- 2. When the Accommodation Contract has been concluded under the provision of the preceding Paragraph, the Application Money payable for the period scheduled for overnight stay as prescribed by our Ryokan shall be paid by the date set by us, up to the maximum amount equal to the basic accommodation charge for 3 days in cases where the period scheduled for overnight stay exceeds 3 days.
- 3. The Application Money shall first be applied to the final payment of the Accommodation Charge payable, and when the circumstances requiring application of the provisions of Article 6 and Article 18 have arisen, to penalty and then to compensation money in this order. If there is any balance left it will be repaid at the time when the Accommodation Charge is paid as provided in Article 12.
- 4. In the case that the Application Money described in Paragraph 2 of this Article has not been paid by the date set by us as stipulated in the same Paragraph, the Accommodation Contract shall become invalid, but limited only to the case where our Ryokan has notified the Guest to that effect at the time when prescribing the day due for payment of the Application Money.

Article 4 - Special Contract Requiring Non-Payment of the Application Money

- 1. Notwithstanding the provision of the preceding Article, Paragraph 2, there are cases where our Ryokan accept a Special Contract which does not require payment of the Application Money specified in the said Paragraph after the conclusion of the Contract.
- 2. When accepting an application for an Accommodation Contract, in the case that our Ryokan fails to request payment of the Application Money specified in the preceding Article, Paragraph 2, and/or in the case that it fails to prescribe the due date for payment of the said Application Money, the Special Contract described in the preceding Paragraph shall be considered to have been accepted.

Article 5 - Refusal of the Conclusion of the Accommodation Contract

- 1. The following are cases where our Ryokan will not accept the conclusion of the Accommodation Contract:
 - (1) When application for accommodation is not based on this Contract.
 - (2) When there is no room available due to full occupancy.
 - (3) When the Guest seeking accommodation is considered likely to behave in violation of the provisions of the ordinance, public order or good public morals.
 - (4) When the Guest seeking accommodation is considered to be corresponding to the following (a) to (c).
 - (a) The law in respect to prevention, etc. against illegal actions by gang members (1991 Law item 77) stipulated article 2 item 2 (hereinafter referred to as "gang group"), gang member stipulated by the same law article 2 item 6 (hereinafter referred to as "gang member."), gang group semi-regular members or gang member related persons and other antisocial forces.
 - (b) When gang group or gang members are associates of corporations or other bodies to control business activities.
 - (c) When a corporate body has related persons to gang members.
 - (5) When the guest seeking accommodation behaves extremely in a mischievous way against other hotel guests.
 - (6) When the Guest seeking accommodation is clearly considered to be a patient with an infectious disease.
 - (7) When the guest seeking accommodation, a violent requesting act is carried out, or demanded a burden beyond the reasonable purview.
 - (8) When act of God, trouble with facilities, and other unavoidable causes prevent the Guest from staying at our Ryokan.
 - (9) When the provision of Article of the Ordinance No.11 issued by Prefecture is applicable.

Article 6 - The Guest's Right to Cancel the Contract

- 1. The Guest may request our Ryokan to cancel the Accommodation Contract.
- 2. In the case that the Guest has cancelled the Accommodation Contract in whole or in part due to causes attributable to him/her (which is the case when our Ryokan has requested payment of the Application Money by prescribing the date due for such payment under the provision of Article 3, Paragraph 2, except in the case when the Guest has cancelled the Accommodation Contract prior to such payment), payment of penalty shall be required as specified in the attached Schedule II, but in the case that our Ryokan has accepted a Special Contract described in Article 4, Paragraph 1 this provision shall be applied only to the case where our Ryokan has notified the Guest of his/her responsibility to pay a penalty for cancellation of the Contract when accepting the Special Contract.
- 3. In the case that the Guest does not arrive by 8 p.m. on the day of an overnight stay without informing our Ryokan of a delay (or after the lapse of 2 hours past the scheduled time of arrival if indicated by the Guest beforehand), the Accommodation Contract concerned may be considered to have been cancelled by the Guest and will be handled accordingly.

Article 7 - The Right of Our Ryokan to Cancel the Contract

- 1. The following are cases where our Ryokan may cancel the Accommodation Contract:
 - (1) When the Guest is considered likely to behave in violation of the provisions of the ordinance, public order or good public morals, or he/she is considered to have behaved in such a manner.
 - (2) When the Guest is clearly considered to be corresponding to the following (a) to (c).
 - (a) Gang group, gang group semi-regular members or gang member related persons and other antisocial forces.
 - (b) When a corporate body or other organization where gang groups or gang members control business activities.
 - (c) In a corporate body which has persons relevant to gang member in its board member.
 - (3) When the Guest in accommodation behaves extremely in a mischievous way against other hotel guests.
 - (4) When the Guest is clearly considered to be a patient with an infectious disease.
 - (5) When having accommodation, a violent action is carried out, or demanded a burden beyond reasonable purview.
 - (6) When unavoidable causes, such as act of God, etc., prevent the Guest from staying at our Ryokan.
 - (7) When the provision of Article of the Ordinance (No.11) issued by Prefecture is applicable.
 - (8) When the Guest smokes in bed or vandalizes fire protection facilities, or does not comply with the matters prohibited by our Ryokan (limited only to those matters necessary for fire prevention) among the rules of use prescribed by our Ryokan.
- 2. In cases where our Ryokan has cancelled the Accommodation Contract in accordance with the provision of the preceding Paragraph, charges for accommodation service, etc. which have not yet been offered to the Guest shall not be receivable.

Article 8 - Registration of Accommodation

- 1. The Guest will be required to register the following particulars at the front desk of our Ryokan:
 - (1) Name, age, sex, address and occupation of the Guest.
 - (2) Nationality, passport number, place entered and date entered, in the case of a foreign guest.
 - (3) Scheduled date and time of departure.
 - (4) Other particulars considered necessary by our Ryokan.
- 2. In the case that the Guest intends to pay the charges described in Article 12 by using such means in place of currency as traveler's checks, accommodation coupons, credit card, etc., he/she will be required to show them at the time of registration described in the preceding Paragraph.

Article 9 - Time Allowed for Use of the Guest room

- 1. The time allowed for the Guest to use the guest room of our Ryokan shall be from 2 p.m. till 10 a.m. of the following morning, except when the Guest stays for more than one night in succession, in which case the Guest may use the guest room all day except the day of arrival and the day of departure.
- 2. Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, the Ryokan may accept the use of guest rooms outside the hours specified in the same paragraph. In this case, the additional charges 2,200 yen will be charged per room for up to 1 hour.

Article 10 - Compliance of the Rules of Use of the Ryokan

- 1. While staying in our Ryokan, the Guest will be required to comply with the Rules of Use posted inside our Ryokan as prescribed by us.

Article 11 - Business Hours

- 1. The business hours of facilities in our Ryokan are explained in the pamphlet provided, displays at major points inside our Ryokan, and the service directory provided in each guest room.
- 2. The service hours may be changed temporarily for unavoidable reasons, in which case the Guest will be notified by proper means.

Article 12 - Payment of Charges

- 1. The breakdown of the accommodation charge, etc. payable by the Guest shall be as listed in the attached Schedule I.
- 2. Payment of the accommodation charges, etc. described in the preceding Paragraph shall be made in currency or by other alternative means acceptable by our Ryokan, such as traveler's check, accommodation coupon, credit card, etc., at the front desk at the time when the Guest departs from our Ryokan or is charged by our Ryokan.
- 3. In the case that the Guest has not stayed at our Ryokan at his/her discretion even after we have offered the guest room to the Guest and made it available for him/her to use, the accommodation charge will still be charged.

Article 13 - Responsibility of Our Ryokan

- 1. In the case that we have inflicted damage on the Guest in the course of fulfilling the Accommodation Contract and related Contracts or in breach of these Contracts, we shall compensate for the said damage, unless the said damage has been caused due to a cause not attributable to us.
- 2. Our Ryokan is covered by the Ryokan liability insurance to cope with emergencies in the case of fire, etc.

Article 14 - Handling In Case the Guest Room Contracted Is Not Available

- 1. Should the guest room contracted for the Guest under the Accommodation Contract become unavailable for him/her, our Ryokan shall try to offer other accommodation facilities under the same conditions as the original Accommodation Contract as far as possible, subject to the consent of the Guest concerned.
- 2. Notwithstanding the provision of the preceding Paragraph, in cases where we are unable to offer other accommodation facilities to the Guest, we shall pay to him/her a compensation charge equivalent to the penalty, which will be applied to the amount of the compensable damage. However, in cases where there is no cause attributable to us for not being able to offer the guest room, we shall not pay the compensation charge.

Article 15 - Handling of Checked Articles, etc.

- 1. When the articles, cash and/or valuables checked by the Guest at the front desk have been lost or damaged, our Ryokan shall compensate for the damage, unless the loss or damage has been caused by force de majeure. However, in the case of cash and valuables, we shall do so only when the Guest has clearly reported the kind and value of such cash and valuables at our request. Otherwise we shall compensate for the damage up to the maximum amount of 150,000 yen.
- 2. When the Guest has brought into our Ryokan articles, cash and/or valuables but has not checked them at the front desk, we shall compensate for the loss or damage inflicted on them if caused intentionally or negligently on our part, except when the Guest has not clearly reported to us beforehand the kind and value of such items lost or damaged, in which case we shall compensate for the loss or damage up to the maximum amount of 150,000 yen unless we are intentionally or negligently responsible for such loss or damage.

Article 16 - Custody of the Baggage or Personal Belongings of the Guest

- 1. When the baggage of the Guest has arrived at our Ryokan prior to his/her arrival, our Ryokan will keep it subject to our agreement given prior to its arrival, and will hand it to the Guest at the time when he/she checks in at the front desk.
- 2. In the case that the baggage or personal belongings of the Guest are found misplaced after he/she has checked out, our Ryokan shall ask the owner of such items for his/her instructions when the owner has been identified. However, when there are no instructions from the owner or the owner has not been identified, our Ryokan shall keep them for 7 days including the day when they have been found, and shall deliver them to a police station near our Ryokan after a lapse of 7 days.
- 3. The responsibility of our Ryokan regarding the custody of the Guest's baggage or personal belongings in the case of the preceding two Paragraphs shall conform to the provision of the preceding Article, Paragraph 1, in the case of Paragraph 1 of this Article and to the provision of the preceding Article, Paragraph 2, in the case of the preceding Paragraph. 16.02.

Article 17 - Responsibility for Parking

- 1. When the Guest uses the parking area of our Ryokan, our Ryokan only lends the parking area and does not assume responsibility for care and custody of the vehicle parked, regardless of whether or not our Ryokan has been asked to keep the key to the vehicle. However, our Ryokan shall be liable for compensation if and when the vehicle parked is damaged intentionally or negligently on our side while keeping the parking area under our control.

Article 18 - Responsibility of the Guest

- 1. In the case that our Ryokan has suffered damage due to the intention or fault of the Guest, the Guest will be required to compensate to our Ryokan for the said damage.

Article 19 - Jurisdiction

- 1. All disputes arising from this Agreement shall be brought to the District Court of the registered location of our headquarters as the court of exclusive jurisdiction for the first trial.

Table 1. Breakdown of Accommodation Charge (concerning Article 2-1 and 12-1)

Total amount to be paid by a guest	Breakdown
	① Basic accommodation charge (Room charge plus dinner and breakfast) ② Additional food and beverage charge ③ Consumption tax, Spa tax 300 yen per adult

Remarks:
The charge for an elementary school child or younger is as follows:
If a child takes meals and uses bedding on the same basis as an adult:
70% of the adult's charge
If a child takes special meals and uses bedding for children: 50% of the adult's charge
If a child only uses bedding: 4,400yen.
If a child (infant) does not take any meals or use bedding: 2,200yen

Table 2. Penalty (concerning Article 6-2) for Ryokans

Number of Rooms Subscribed Day When Cancellation Notice Received	from 1 to 7 rooms	from 7 to 14 rooms	15 rooms or more
No Show	100 %	100 %	100 %
Accommodation Day	100 %	100 %	100 %
1 Day Prior to A.Day	80 %	80 %	80 %
3 Day Prior to A.Day	50 %	50 %	80 %
7 Day Prior to A.Day	20 %	50 %	50 %
14 Day Prior to A.Day	—	20 %	50 %
21 Day Prior to A.Day	—	—	20 %

- Note:
- 1. The percentage above shows the percentage of the Penalty against the Basic Accommodation Charge.
 - 2. In the case that the number of days for accommodation has been reduced, Penalty for One Day (the first day of accommodation) shall be charged, regardless of the number of days reduced.
 - 3. In the case that the Accommodation Contract has been cancelled for a part of the Group (consisting of 7 rooms or more), the Penalty charged shall be for the number of the Group members equal to 10% (a fraction to be evened up) of the total number of the Group members booked for accommodation as of 10 days prior to the first day of occupancy (or the day when the Accommodation Contract has been accepted in less than 10 days prior to the first day of occupancy).

住宿條款

（適用範圍）

- 第 1 條 1. 本旅館和住宿旅客之間簽訂的住宿契約及與此相關之契約，依照本條約之規定事項，至於本條約無規定之事項，依照法令或一般確定的習慣。
2. 本旅館在不違反法令及習慣的範圍內按照特約時，不受限於前項之規定，該特約優先適用。

（住宿契約之申請）

- 第 2 條 1. 欲向本旅館申請住宿契約者，請向本旅館聲明以下事項。
- （1）住宿者姓名
- （2）住宿日期及預定抵達時間
- （3）住宿費用（原則上依照附表 1 的基本住宿費用。）
- （4）其他本旅館認為必須之事項
2. 住宿旅客於住宿期間內超過第 2 款之住宿日期，聲請繼續住宿時，本旅館以其聲請的時間點，作為住宿旅客申請了新的住宿契約處理。

（住宿契約之成立）

- 第 3 條 1. 住宿契約於本旅館承諾前條之申請時成立。但證明本旅館沒有承諾時，不在此限。
2. 住宿契約依照前項之規定成立時，以住宿期間（超過 3 天者以 3 天計算）的基本住宿費為限，在本旅館指定的日期之前，支付本旅館規定的申請費。
3. 申請費先抵扣住宿旅客最後該支付的住宿費用，發生適用於第 6 條及第 18 條之規定的情況時，按照違約金、賠償金的優先順位抵扣，如有殘額，於按照第 12 條之規定支付費用時返還。
4. 住宿旅客未按第 2 項之規定於本旅館 指定的日期之前支付申請費時，住宿契約失去其効力。但僅限於指定申請費的支付日期時，本旅館告知住宿旅客該意旨。

（不需要支付申請費的特約）

- 第 4 條 1. 儘盡有前條第 2 項之規，本旅館有時接受特約，不需要在契約成立後支付該項的申請費。
2. 承諾住宿契約之申請時，本旅館沒有要求支付第 2 項之申請費及沒有指定該申請費之支付日期時，當作不接受前項之特約處理。

（拒絕簽訂住宿契約）

- 第 5 條 1. 本飯店旅館在以下情況下，有時不接受住宿契約之簽訂。
- （1）住宿之申請不依照本條約時。
- （2）客滿而沒有空房間時。
- （3）欲住宿者在住宿方面，有違反法令規定、公共秩序或善良風俗的行為之虞時。
- （4）欲住宿者符合以下 1) 至 3) 的情況時。
- 1) 《防止暴力團成員不法行為等的法律》（1991 年法律第 77 號）第 2 條第 2 款規定的暴力團（下稱「暴力團」。）、該條第 2 條第 6 款規定的暴力團成員（下稱「暴力團成員」。）、暴力團准構成員或暴力團相關人員及其他反社會勢力
- 2) 暴力團或暴力團成員操縱的法人及其他團體
- 3) 公司董事中有符合暴力團成員條件的成員
- （5）欲住宿者做出了給其他住宿旅客帶來麻煩的言行時。
- （6）欲住宿者顯然帶有傳染病時。
- （7）在住宿方面進行暴力性要求，或者要求本旅館負擔超出住宿的合理範圍時。
- （8）因天災、設施故障、其他不可抗力之事由，導致無法住宿時。
- （9）北海道旅館業法施行条例 11 条之規定時。

（住宿旅客的契約解除權）

- 第 6 條 1. 住宿旅客向本旅館提出聲請，可以解除住宿契約。
2. 本旅館依該歸責於住宿旅客之事由，解除全部或部分住宿契約時（本旅館 依第 3 條第 2 項之規定，指定申請費之支付日期，要求該支付的情況下，住宿旅客在該支付前解除住宿契約除外。），依照附表 2 揭示之內容，收取違約金。但如本旅館接受第 4 條第 1 項之特約，則僅限於接受該特約時，本旅館針對住宿旅客於解除住宿契約時的違約金支付義務，告知住宿旅客。
3. 住宿旅客沒有連絡，且在住宿日當天下午 8 點（事先明示預定抵達時間時，超過該時間 2 小時的時間）仍未抵達時，本旅館有時會視住宿旅客解除該住宿契約處理。

（本旅館的契約解除權）

- 第 7 條 1. 本旅館在以下的情況，有時會解除住宿契約。
- （1）住宿旅客在住宿方面有違反法令規定、公共秩序或善良風俗的行為之虞，或經確認做了該行為時。
- （2）住宿旅客符合以下 1) 至 3) 的情況時。
- 1) 暴力團、暴力團成員、暴力團准構成員或暴力團相關人員及其他反社會勢力
- 2) 暴力團或暴力團成員操縱的法人及其他團體
- 3) 公司董事中有符合暴力團成員條件的成員
- （3）住宿旅客做出了給其他住宿旅客帶來麻煩的言行時。
- （4）住宿旅客明顯帶有傳染病時。
- （5）在住宿方面進行暴力性要求，或者要求本旅館負擔超出住宿的合理範圍時。
- （6）因天災等不可抗力之事由，導致無法住宿時。
- （7）北海道旅館業法施行条例 11 条之規定時。
- （8）在寢室躺著抽煙、對消防設備等惡作劇，不遵從其他本旅館規定的使用規則之禁止事項（僅限於預範火災上必須之事項。）時。
2. 本旅館基於前項之規定解除住宿契約時，不收取住宿旅客尚未接受的住宿服務等之費用。

（住宿之登記）

- 第 8 條 1. 住宿旅客於住宿日當天，在本旅館的櫃檯登記以下事項。
- （1）住宿旅客的姓名、年齡、性別、住址及職業
- （2）如為外國人，則登記國籍、護照號碼、入境地及入境年月日
- （3）退房日及預定退房時間
- （4）其他本旅館認為必須之事項
2. 住宿旅客欲以旅行支票、住宿券、信用卡等能夠代替貨幣之方法支付第 12 條之費用時，請事先於前項登記時出示。

（客房的使用時間）

- 第 9 條 1. 住宿旅客能夠使用本旅館的客房之時間為下午 2 點至隔天早上 10 點止。但連續住宿的情況下，除了抵達日及退房日之外，可以全天使用。
2. 尽管有前項之規定，本旅館有時接受該項規定之時間外的客房使用。超过一个小时为限度，收取追加費用含税 2200 日元。

（使用規則之遵守）

- 第 10 條 住宿旅客於本旅館內，需遵照本旅館規定及揭示於旅館內的使用規則。

（營業時間）

- 第 11 條 1. 本旅館的主要設施等之營業時間如下，其他設施等之詳細營業時間寫於櫃檯手冊、各處的揭示、以及客房內的服務目錄中有介紹。
2. 前項的時間在不得已的情況下，有時會臨時變更。該情況下，會以適當的方式通知。

（費用的支付）

- 第 12 條 1. 住宿者該支付的住宿費用等明細，依照附表 1 所揭示的內容。
2. 前以貨幣或本旅館認同的旅行支票、住宿券、信用卡等能夠代替的方法，住宿旅客退房時或本旅館請求付款時，在櫃檯支付前項的住宿費用等。
3. 本旅館提供住宿旅客客房，且確認能夠使用之後，即使住宿旅客無端不住宿，仍要收取住宿費用。

（本旅館的責任）

- 第 13 條 1. 本旅館在履行住宿契約及其相關的契約，或因不履行這些契約而造成住宿旅客的損害時，賠償其損害。但因非該歸責於本旅館之事由時，不在此限。
2. 本旅館為了應對因萬一火災等意外發生時，投保了旅館賠償責任險。

（無法按照契約提供客房時的處置）

- 第 14 條 1. 本旅館無法按照契約提供住宿旅客客房時，經住宿旅客的同意，盡可能按照同樣的條件，和其他住宿設施交涉。
2. 儘管有前項之規定，本旅館無法和其他住宿設施交涉時，支付住宿旅客相當於違約金金額的補償金，其補償料充當損害賠償額。但無法提供客房，且不該歸責於本旅館之事由時，不支付補償金。

（寄託物等的處置）

- 第 15 條 1. 住宿旅客寄放於櫃檯的物品或現金及貴重物品，產生遺失、毀損等損害時，除了不可抗力的情況之外，本旅館賠償其損害。但現金及貴重物品在本旅館尋求明白告知其種類及價格的情況下，住宿旅客仍不為之時，本旅館賠償其損害的上限為 15 萬日圓。
2. 住宿旅客帶進本旅館內的物品或現金及貴重物品沒有寄放在櫃檯，因本旅館的故意或過失，產生遺失、毀損等損害時，本旅館賠償其損害。但住宿旅客沒有事先明確告知種類及價格，除了本旅館有故意或重大過失的情況之外，本旅館賠償其損害的上限為 15 萬日圓。

（住宿旅客的隨身行李或攜帶物品之保管）

- 第 16 條 1. 住宿旅客的隨身行李在住宿之前抵達本旅館的情況下，僅限於本旅館在其抵達之前同意，負責保管，並於住宿旅客在櫃檯辦理住房手續時交付。
2. 住宿旅客在退房之後，住宿旅客的隨身行李或攜帶物品放在本旅館忘了帶走的情況下，確定其持有者時，本旅館會跟該持有者連絡，並且尋求其指示。但沒有持有者的指示或持有者不明確時，包含發現日在內保管七天，然後交給最近的警察署。
3. 關於前 2 項的情況下，住宿旅客的隨身行李或攜帶物品之保管，本旅館的責任為第 1 項的情況下，以前條第 1 項之規定為準，為第 2 項的情況下，以前條第 2 項之規定為準。

（停車的責任）

- 第 17 條 1. 住宿旅客使用本旅館停車場的情況下，無論是否寄放車輛鑰匙，本旅館只出租車位，不負責輛之管理責任。但在停車場的管理方面，因本旅館的故意或過失造成損害時，負責其賠償。

（住宿旅客的責任）

- 第 18 條 因住宿旅客的故意或過失，使本旅館蒙受損害時，該住宿旅客對本旅館賠償其損害。

附表 1. 住宿費用等的明細（第 2 條第 1 項及第 12 條第 1 項）

（法院协议管辖）

- 第 19 條 当基于本条款产生住宿合同及相关合同的所有纠纷，均由本酒店所在地拥有管辖权的日本地方法院管辖，并依据日本的法律法规予以解决。

該住宿旅客的總額	住宿費用	
	①基本住宿費（房間費用＋早餐和晚餐等的餐飲費）	
	②追加酒水飲料	
	③税金 a. 消費税 b. 温泉入汤税（大人 1 名 300 日元）	

備註 儿童金额适用于小学生及以下，如提供和成年客人等同的食物和寝具时收取成人金额的 70%，如提供儿童专用套餐和寝具时收取成人金额的 50%，如只需提供寝具时，收取 4,400 日元。不需要提供寝具及餐點的幼童，收取 2,200 日元。

附表 2. 違約金（第 6 條第 2 項）

收到解除契約通知的日期	契約申請房間数		
	7 室未滿	7 室以上	15 室以上
不宿泊	100 %	100 %	100 %
当天	100 %	100 %	100 %
前一天	80 %	80 %	80 %
3 天前	50 %	50 %	80 %
7 天前	20 %	50 %	50 %
14 天前	—	20 %	50 %
21 天前	—	—	20 %

- （注） 1. % 是針對基本住宿費的違約金比率。
2. 契約日數縮短的情況下，無關其縮短天數，收取 1 天（入住第一天）的違約金。
3. 7 室以上中的一部分解除合同的情況下，在住宿日期的 10 天前（10 天之內接受申請的情況下，為接受申請的那一天）接到解除合同通知時，對相當於原簽約住宿人數 10%（尾數進位。），的解約人數不收取違約金。